

BIENVENIDO A TU HOGAR.

MANUAL PARA
RESIDENTES
RECIÉN
LLEGADOS





Índice

Bienvenido a casa.	3	Eventos y programas.	15-16
Información sobre Picture Butte.	4	Servicios Sociales.	17
Conozca al Concejo Municipal.	5	Voluntariado.....	18
Nuestros Servicios.	6	Servicios de Salud.	19
Permanece conectado.	7	Educación.....	20
Servicios municipales públicos	8	Religión.....	21
Recolección de residuos.	9	Individuos de edad avanzada.	22
Servicios de emergencia.	10	Alojamiento.....	23
Ocio y Entretenimiento.	11-12	Mascotas y Animales.	24
Plano urbano.	13	Clima.....	25
Una región hermosa.	14	recomendaciones.....	26

Town of Picture Butte

Office & Library
120 4 Street N

OPEN

Bienvenido a casa.

¡Bienvenido a Picture Butte! Este es un excelente lugar para crecer y encontrar un sentido de comunidad. Existe algo especial en las localidades pequeñas y Picture Butte no es la excepción. Pronto notará que los habitantes son amables, serviciales y realmente contribuyen a que esta comunidad sea "perfecta".

Esta guía contiene información fundamental sobre los servicios del pueblo, los grupos comunitarios y nuestros consejos más destacados. Es casi imposible abarcar todo lo que necesita saber sobre la vida en Picture Butte en estas páginas, pero confiamos en que esta guía le sea de utilidad para comenzar.

Si tiene alguna pregunta o inquietud, por favor contacte al personal de la oficina municipal. Asegúrese de revisar los recursos de apoyo comunitario que se detallan en esta guía o en la página web de la ciudad. Constituyen un recurso valioso en una nueva comunidad. Pronto, Picture Butte se convertirá en un lugar familiar.



Obtenga información adicional sobre su

www.picturebutte.ca



Sobre Picture Butte

Picture Butte en 1960 y tomó su nombre de una prominente colina en la región. Antes de la llegada de los primeros colonos, los grupos de las Primeras Naciones enviaban señales de humo desde la colina. La magnífica vista desde este punto dio origen al nombre de "Picture Butte". En 1947, la tierra fue removida de la colina para expandir el área de almacenamiento de remolacha en la fábrica de azúcar Rogers y permitir el desarrollo futuro del pueblo. Con la llegada del ferrocarril y la creación del Distrito de Irrigación del Norte de Lethbridge, los cultivos de remolacha azucarera se establecieron sólidamente en la región y se erigió una gran fábrica. Esta fábrica fue un importante empleador en la ciudad hasta su cierre en 1978.

Picture Butte es considerada una debido a su proximidad a la ciudad de Lethbridge. Ofrece todas las ventajas de residir en un pueblo pequeño con la conveniencia de estar cerca de la ciudad.

Nuestra ciudad alberga una extensa comunidad de excursionistas con un proyecto de senderos diseñado para unir las rutas de la localidad. Recorrer los senderos de Wildside a lo largo del embalse brinda vistas de aves migratorias en otoño y pesca deportiva en verano.





Conozca al Concejo.

El Ayuntamiento de Picture Butte da la bienvenida a usted y a su familia. Se esfuerza por hacer de este lugar un entorno propicio para criar familias, forjar amistades duraderas, envejecer y jubilarse.

El Consejo Municipal consta de cinco miembros elegidos. Su función es aprobar los estatutos, políticas y presupuestos municipales, así como establecer la tasa de impuestos locales. Las sesiones del Consejo Municipal son públicas y se llevan a cabo en la Oficina Municipal, en la Sala del Consejo, el segundo y cuarto lunes de cada mes a las 18:30 horas. También se pueden seguir a través de Zoom, cuyo enlace está disponible en la página web del Ayuntamiento en la sección de Gobierno - Reuniones del Consejo Municipal o en la página de Facebook oficial. Durante julio y agosto, el Consejo Municipal suele estar en receso.

Para que un tema sea abordado en una reunión del Consejo, la Administración debe recibir una solicitud por escrito el jueves previo a la reunión. Las elecciones municipales en Alberta se llevan a cabo el tercer lunes de octubre cada cuatro años (2025, 2029, 2032, etc.). Si tiene preguntas o inquietudes, puede dirigirse a un miembro del Consejo o a alguien de la Oficina Municipal. Los datos de contacto del Consejo están disponibles en la página web municipal.



La alcaldesa
Cathy Moore



La vicealcaldesa
Cynthia Papworth.



Concejal
Henry de Kok



Concejala
Teresa Feist



Concejal
Crystal Neels

Explora más acerca del Ayuntamiento:

www.picturebutte.ca

Servicios ofrecidos

¿Con quién debo contactar?

Oficina gubernamental

403-732-4555

info@picturebutte.ca

120-4th Street North

Establecimiento urbano

403-732-4881

publicworks@picturebutte.ca

117-2nd Street South.

Servicios de emergencia

403-732-4100

ambulance@picturebutte.ca

120-4th Street North

Administración de Servicios

- Apoyo Consejo
- Selección de la junta directiva
- Comunicaciones
- Finanzas
- Presupuesto
- Impuestos de propiedad
- Facturación de servicios públicos
- Informes financieros.
- Venta de terrenos

bylaw@picturebutte.ca

Urbanismo y desarrollo

- Desarrollo de permisos
- Licencias empresariales
- Ocupaciones Iniciales
- Observancia de la normativa.
- Quejas acerca de normativas municipales
- Perros liberados

Instalaciones

recreation@picturebutte.ca

- Reservas
 - Edificación del Parque del León
 - Centro de la comunidad
 - Béisbol de diamantes.
 - Arrendamiento de hielo
 - Alquiler de estadios en época baja
 - Campamento

Infraestructura pública

- Recogida de desechos.
- Vías y aceras
- Potabilización del agua
- Saneamiento de alcantarillado
- Mantenimiento de instalaciones.
- Mantenimiento de edificaciones

Cor Van Raay y Centro Acuático Comunitario (mayo-agosto)

403-732-5060

pool@picturebutte.ca

108-4th Street North

Piscina exterior

- Natación
- Alquiler de piscinas.
- Entradas de piscina



En caso de emergencia fuera del horario laboral, contacte con la oficina municipal y siga las indicaciones para comunicarse con un empleado de guardia del Departamento de Obras Públicas.

Servicios de ambulancia.

- Facturación Consultas
- Contactar con la oficina municipal para efectuar pagos.

prevención de

incendios@picturebutte.ca

Servicios de extinción de incendios

- Prevención de incendios.
- Voluntariado
- Emergencias
- Investigación de incendios.
- Formación en caso de incendio o emergencia.

Complejo recreativo del norte del condado (octubre-marzo)

403-732-4156

recreation@picturebutte.ca

108-4th Street North

Arena

- Contactar con la oficina municipal para solicitar reservas de hielo.
- El curling es responsabilidad del club de curling. Por favor, consulte la página web de la ciudad.



Conectado

A continuación se detallan algunas formas de mantenerse conectado con los acontecimientos de la comunidad. Puede haber más canales, pero estos le ayudarán a comenzar.

Canales oficiales municipales		
<p>Página web municipal www.picturebutte.ca</p> <p>Toda la información sobre el Municipio está disponible en el sitio web. Incluye detalles sobre el gobierno municipal, servicios, eventos, anuncios e información de contacto.</p>	<p>Revista Butte</p> <p>Un boletín informativo se adjunta en el reverso de las facturas mensuales de servicios públicos, el cual contiene avisos, eventos e información de la ciudad.</p>	<p>Redes sociales urbanas</p> <p>Facebook: @TownofPicture Butte</p> <p>Se publican eventos y comunicados de la ciudad.</p> <p>@PictureButteEmergency Services</p> <p>Los Servicios de Emergencia difunden recomendaciones sobre seguridad y eventos en los que están involucrados.</p>
Canales externos (no vinculados a la ciudad de Picture Butte)		
<p>Noticias del sur soleado www.sunnysouthnews.com</p> <p>Periódico local que se publica en Coaldale todos los martes, abordando noticias y eventos de la zona.</p>	<p>Fotografía de la Cámara de Comercio de Butte y el Distrito.</p> <p>Facebook: @PictureButte&District ChamberofCommerce</p>	<p>@CorVanRaay&Community AquaticCentre</p> <p>Eventos, noticias y cierres de la piscina durante la temporada.</p>

Observa nuestras publicaciones en Facebook: www.picturebutte.ca



Servicios municipales

La factura de servicios municipales abarca agua, alcantarillado y basura.

Sobre su factura de servicios municipales.

- Las facturas de servicios públicos se elaboran a principios de mes y se facturan por el consumo del mes anterior.
- Cada residente tiene derecho a 20 metros cúbicos (20.000 litros) de agua al mes. El consumo adicional de agua se factura a 1,90 dólares por metro cúbico.
- Las facturas de servicios públicos se emiten siempre a nombre del propietario de la propiedad.
 - Las facturas de servicios públicos no se cargarán al inquilino o arrendatario de una propiedad.
- Las facturas de servicios públicos deben pagarse antes del último día del mes para evitar una multa por pago tardío.
- Es posible prescindir del papel y recibir las facturas de servicios públicos por correo electrónico.
 - Las facturas de servicios públicos enviadas por Canada Post están sujetas a una tarifa mensual de \$2.00.
 - Acceda a nuestra página web o contacte con el personal de la oficina municipal para obtener el formulario de inscripción.

Empresas de servicios energéticos y gasísticos.

- La ciudad carece de servicios de electricidad y gas. El propietario de la propiedad puede seleccionar la empresa de su elección. Acceda a nuestro sitio web para consultar las empresas que ofrecen servicios en la zona.

Cómo abonar la factura de servicios públicos.

- Abonar presencialmente en la Oficina Municipal.
 - Dinero en efectivo, cheque, tarjeta de débito o tarjeta de crédito.
 - Existen tarifas asociadas al pago con tarjeta de crédito.
- Coloque el cheque en el buzón situado fuera de las puertas de la oficina municipal.
- Envíe el cheque por correo a la oficina municipal.
- Realizar el pago en una entidad financiera.
 - El pago puede demorar de 3 a 5 días laborables en llegar a la ciudad.
- Realizar pagos mediante la banca en línea.
 - Consulte nuestra página web o al personal de la oficina municipal para obtener más detalles sobre cómo registrarse como beneficiario.
- Mediante el Programa de Pago Preautorizado del Municipio.
 - Por favor, visite nuestra página web o contacte al personal de la oficina municipal para recibir más detalles y el formulario de inscripción en el programa.

Servicios de internet y televisión por cable

- La conexión a Internet y por cable también está sujeta al proveedor. Las opciones más comunes son Rogers (Shaw) o Telus.

¿Es recién llegado a la ciudad? Registre una cuenta de servicios públicos:

www.picturebutte.ca



Recogida de desechos.

La ciudad de Picture Butte proporciona un servicio de recolección de residuos semanal. Los materiales reciclables se pueden separar en los contenedores verdes cerca de Lion's Park, frente a la piscina.

- Cada vivienda cuenta con un cubo de basura negro con un número exclusivo. El consistorio registra este número para identificar el cubo si es preciso.
 - El propietario es responsable del contenedor de basura. En caso de pérdida, se requerirá la adquisición de uno nuevo.
- Todos los desechos deben ser embolsados antes de ser depositados en el contenedor negro.
- El contenedor negro se debe situar frente a su propiedad a las 8 a. m. el día de la recolección.
 - Si reside en Highway Avenue o Rogers Avenue, la recolección de residuos se llevará a cabo en el callejón ubicado detrás de su vivienda.
- Los residuos se recogen los miércoles en la zona norte de la ciudad.
- Los jueves se recoge la basura en el sur de la ciudad.
- Los contenedores negros deben guardarse en la propiedad cuando no estén fuera para su recolección.
- En caso de que su basura no haya sido recogida antes de las 3:30 p.m., por favor, póngase en contacto con el Departamento de Obras Públicas llamando al 403-732-4881.
- La ciudad ofrece recolección de césped y hojas los martes de mayo a octubre (las fechas dependen del clima).
 - El césped y las hojas pueden depositarse en recipientes de plástico desechables o en bolsas de papel para hojas.
 - Evite el uso de bolsas de plástico.
- Durante la recolección de césped del último martes del mes, la ciudad ofrece el servicio de recogida de ramas.
 - Las ramas deben cortarse a una longitud de 4 pies y agruparse cuando sea factible.
- Encuentre el horario de recogida de residuos en Servicios Públicos en el sitio web municipal para conocer cuándo se recogerá su basura en días festivos.
- La Comisión de Servicios de Gestión de Residuos Regionales de Lethbridge gestiona cuatro estaciones de transferencia en el condado de Lethbridge.
 - Butte - Carretera 843 cerca del Prairie Tractor Club.
 - Los martes y miércoles de 10 a.m.
 - Sábados de 9 a 17 h.
 - Iron Springs - Situado a 1,5 millas al este de Iron Springs.
 - Los jueves y viernes de 10 a.m.
 - Sábados de 9 a 17 h.
 - Acepta artículos con refrigerante.



Servicios de emergencia

Los Servicios de Emergencia de Picture Butte son una fusión de departamentos de bomberos, rescate y servicios médicos de emergencia. Llame al 9-1-1 en situaciones de emergencia.

Servicio de Bomberos

- El Departamento de Bomberos Voluntarios atiende a la ciudad de Picture Butte y a los residentes cercanos del condado de Lethbridge.
- El Departamento de Bomberos participa activamente en la comunidad al ofrecer recorridos a grupos comunitarios, colaborar con las escuelas y proporcionar educación sobre prevención y seguridad contra incendios.
- Se llevan a cabo convocatorias para nuevos bomberos cada primavera y otoño cuando hay vacantes disponibles. Visite la página web de la ciudad en la sección de Servicios de emergencia para más detalles sobre el voluntariado.
- El Concejo Municipal ha aprobado incentivos fiscales para las personas que colaboran voluntariamente con el departamento de bomberos, así como para las empresas que emplean voluntarios en el departamento.

Ambulancia

- La ambulancia de Soporte Vital Básico (SVB) está disponible las 24 horas del día, todos los días del año.

Servicios policiales

- The Royal Canadian Mounted Police (R.C.M.P.) ofrece servicios en Picture Butte y el condado de Lethbridge desde su destacamento principal en Coaldale.
- Contacte con The Royal Canadian Mounted Police para reportar cualquier delito o infracción de tráfico. Línea de quejas del destacamento de Coaldale: 403-345-5000 y línea de quejas del destacamento de Picture Butte: 403-732-4429.
- Las quejas no urgentes también se pueden reportar mediante la aplicación RCMP de Alberta.
- Se puede contactar al destacamento de Picture Butte para solicitar verificaciones de antecedentes penales.

Servicios de protocolo

- La ciudad dispone de un funcionario de cumplimiento municipal. Puede acceder a un formulario de quejas en línea en la página web de la ciudad o enviar un correo electrónico a bylaw@picturebutte.ca.
- Todos los reglamentos municipales están disponibles en la página web del municipio.
- Nuestro oficial de ordenanzas también desempeña funciones como oficial de desarrollo a tiempo parcial. Puede otorgar permisos de desarrollo y responder a tus preguntas.

Colabore como voluntario en el Departamento de Bomberos:

www.picturebutte.ca



Entretenimiento

Picture Butte alberga una variedad de atractivos en su condado. Invita a todos a descubrir la belleza de la ciudad.

Parque de Lions.

El parque Lions se encuentra a lo largo de la 4th Street y dispone de un área de juegos con columpios. Además, cuenta con canchas de vóleybol de playa, espacios para lanzar herraduras, una zona de cocina para acampar y una canasta de baloncesto. Ofrece amplio espacio para disfrutar de un picnic o jugar al frisbee. También puede aprovechar el día alquilando el edificio de las instalaciones del parque Lions para celebrar una reunión familiar.

Anfiteatro al aire libre

En el Lion's Park, también está ubicado el estadio al aire libre. En invierno, el estadio se llena para transformarse en una pista de patinaje al aire libre cuando el clima lo permite. El edificio del Lion's Park dispone de bancos para ponerse los patines y calentarse. Durante el verano, se destina al baloncesto y a eventos durante todo el año.

Canchas de tenis y pickleball.

En el lado occidental de la escuela secundaria se encuentran las pistas de tenis y de pickleball accesibles al público. Las redes se colocan en primavera y se retiran en otoño.

Parque Conmemorativo de Harry Watson

El parque Harry Watson se encuentra en la 6th Street North, en frente de la escuela Dorothy Dalgliesh. Cuenta con amplias zonas verdes con árboles maduros, servicios de baños públicos y una zona de cocina para acampar. Está próximo a los senderos Walk on the Wildside que discurren a lo largo del embalse Picture Butte.

Béisbol diamantes.

La ciudad cuenta con dos campos de béisbol en el parque Harry Watson: uno grande y otro pequeño, principalmente utilizados por equipos de béisbol menor. Se pueden alquilar contactando con la oficina de la ciudad. Esté pendiente de los torneos durante los días de Jamboree.

Área de recreo canina

Junto a los campos de béisbol se encuentra un parque para perros sin correa que es muy utilizado por los residentes. Incluye una fuente para que los cachorros puedan beber agua fresca y un refugio para que los "padres" lo utilicen en días ventosos. Se solicita a los usuarios que recojan los excrementos de sus perros y respeten las normas publicadas en el parque.



Entretenimiento

Conti
nuar.

Senderos

Los senderos de Walk on the Wildside Trails situados a lo largo del embalse de Picture Butte fueron construidos y mantenidos por un grupo de voluntarios. Cada año se añaden más para mejorar los senderos. La ciudad ha transformado el antiguo ferrocarril CP entre la piscina y 5th Street en un sendero para caminar con la intención de establecer un circuito continuo para caminar alrededor de la ciudad.

PRIMAVERA/VERANO

- Asociación de Fútbol Coulee Kickers
 - Registro: Enero - Febrero
 - La temporada abarca de abril a junio.
 - Facebook: Asociación de Fútbol Coulee Kickers
 - cksasoccer@gmail.com
- Fotografía de la escuela secundaria de béisbol de Butte.
 - Inscripción: Febrero - Marzo
 - La temporada abarca de abril a junio.
 - Asociación de Béisbol Menor de Picture Butte en Facebook.
 - pbmba2019@gmail.com
- Cursos de natación de la Sociedad de Salvamento.
 - Registro: Mayo
 - Temporada: Junio - Agosto.
 - imagenbutte.activityreg.com
 - Inscríbete en la Oficina de la Piscina.

OTOÑO/INVIERNO

- Judo - Estadio
 - La temporada abarca de octubre a marzo.
 - Liz Van de Bruinhorst 403-732-5991
 - pbjudoclub@gmail.com
- Baile - Salón Elks
 - La temporada abarca desde mediados de septiembre hasta junio.
 - Liz Crónica 403-732-4779
- Club de Patinaje Artístico del Condado Norte.
 - Registro: Septiembre y Diciembre
 - Período de otoño: octubre - diciembre
 - Trimestre de invierno: enero - marzo
 - Club de Patinaje del Condado Norte en Facebook.
 - clubdeskatingnortecounty@gmail.com
- Club de tiro con arco de Picture Butte
 - La temporada abarca desde noviembre hasta abril.
 - www.pbfishandgame.com
- Fotografía del club de curling de Butte.
 - La temporada abarca de noviembre a marzo.
 - Personas adultas, jóvenes y mayores.
 - Ken Johnson 403-634-1757
- Fotografía de Butte Minor Hockey
 - Registro: Julio
 - La temporada abarca de octubre a marzo.
 - Facebook: Imagen Butte Minor Hockey
 - pbhockey2017@gmail.com
- Yoga - Biblioteca
 - Octubre - Abril semanal.
 - Cuotas mensuales o pases individuales

Localice los datos de contacto de diversos grupos: www.picturebutte.ca



Planimetría urbana

Instalaciones:

Excursión por el sendero Wildside.

Parque Conmemorativo Harry Watson.

- a. Béisbol de diamantes.
- b. Área de recreo canina
- c. Campamento
- d. Edificio de la Asociación de Pesca y Caza

3. Instalaciones de la Escuela Dorothy Dalglish: a. Patio de recreo b. Campos de fútbol.

Escuela Santa Catalina - Patio de recreo.

Centro comunitario para personas mayores en Picture Butte.

Complejo recreativo del norte del condado.

Centro Acuático Cor Van Raay.

El sitio de encuentro.

Remolques para reciclaje.

10. Parque del León a. Área de juegos b. Pista al aire libre c.

Red de voleibol

Centro de Salud Piyami.

Imagen de la escuela secundaria Butte con canchas de tenis, campo de béisbol y pista de atletismo.



Una región hermosa.

Picture Butte se encuentra en una ubicación excepcional para salir a explorar. Hay una gran cantidad de lugares para visitar y actividades para realizar. Explore la región y descubra algunas joyas ocultas.

Condado de Lethbridge:

1. Museo de tractores y motores de la pradera (a 5 minutos al sur)
2. Estanque de truchas McVinnie (a 20 minutos al norte)
3. Lago Keho (a 25 minutos al noroeste)
4. Parque del Lago (15 minutos al suroeste)
5. Laberinto de maíz de Lethbridge (a 13 minutos al oeste)
6. Campo de golf Picture Butte (a 5 minutos al oeste)
7. Centro de aves rapaces (20 minutos al sureste)

Atractivos turísticos del sur de Alberta:

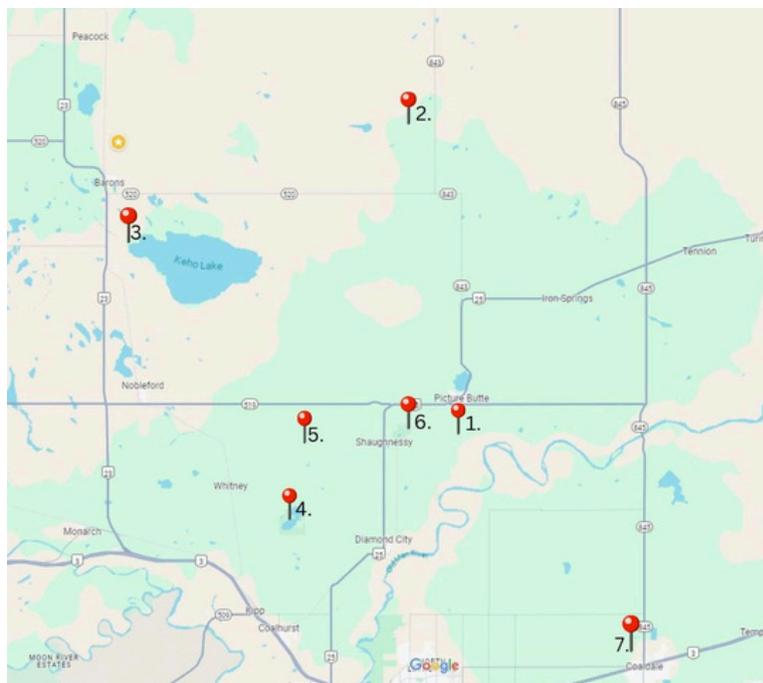
- Parque Nacional de los Lagos Waterton (a 1,5 horas al suroeste)
- Centro de Interpretación de Franks Slide (1,5 horas al oeste)
- Cabeza aplastada en el centro interpretativo Buffalo Jump (1 hora al oeste)
- Las Cataratas de Lundbreck se encuentran a 1 hora y 20 minutos al oeste.
- Parque provincial Writing-on-Stone (1 hora y 40 minutos al sureste)
- Jardín japonés Nikka Yuko (Lethbridge)
- Parque Provincial de los Dinosaurios (2 horas al noreste)
- Museo y Archivos Galt (Lethbridge)
- Centro de Naturaleza Helen Schuler (Lethbridge)

Localidades adyacentes:

- Lethbridge (a 20 minutos al sur)
- Calgary (2 horas al norte)
- Medicine Hat (a 2 horas al este)
- Crowsnest Pass (2 horas al oeste)

Aeropuertos próximos:

- Aeropuerto de Lethbridge (YQL) (35 minutos al sur)
- El Aeropuerto Internacional de Calgary (YYC) se encuentra a 2 horas y 20 minutos al norte.
- Aeropuerto de Kalispell, MT (4 horas al sur)



Obtenga más información sobre el sur de Alberta:

www.travelalberta.com



Eventos y programas

En Picture Butte se celebran numerosos eventos divertidos y emocionantes a lo largo del año. Permanezca atento a las comunicaciones para estar al tanto de las novedades.

Jamboree y Cosecha

- Cada año, en el tercer fin de semana de agosto, la ciudad celebra Jamboree Days, un evento organizado por la Cámara de Comercio y la Sociedad Agrícola de Picture Butte & District.
- Durante todo el fin de semana se llevan a cabo festividades en la ciudad. No te pierdas el desfile del sábado.
- Durante el mismo fin de semana, el Prairie Tractor and Engine Museum celebra sus Harvest Days en Coyote Flats Pioneer Village. Es un evento entretenido que no debe perderse.

Competición anual de pesca de Eddy Stroeve.

- Un evento anual para jóvenes organizado por la Asociación de Pesca y Caza de Picture Butte el primer sábado de junio.
- Se ofrecerán premios y se celebrará una barbacoa después.
- Regístrese en el edificio de Pesca y Caza cerca del campo de béisbol el sábado por la mañana.

Café con un agente de policía.

- Disfrute de café y donas de la panadería Koster mientras conversa sobre temas de la ciudad con oficiales locales de la Real Policía Montada de Canadá y concejales municipales.

Premios Excelencia de Butte.

- Celebrado por la Cámara de Comercio de Picture Butte, este evento honra a las empresas, los miembros de la comunidad y las organizaciones.
- Los residentes emiten su voto para los galardones de las empresas y el Ciudadano del Año.
- Las entradas compradas incluyen la cena y la entrada a la ceremonia de premios.

Baile de San Valentín del Cuerpo de Bomberos de Picture Butte

- Un evento de recaudación de fondos de la Asociación de Bomberos de Picture Butte.
- Adquiera boletos para una velada excepcional que abarca cena, música y subasta.

Conteo regresivo para la Navidad.

- Otro evento impresionante organizado por la Cámara de Comercio de Picture Butte. Algunos eventos anteriores:
 - Promociones especiales en establecimientos locales.
 - Fotografías con Papá Noel
 - Paseos en carreta de heno.
 - Patinaje público sin coste.

Explora más acerca de los eventos programados por la ciudad aquí:

www.picturebutte.ca



Eventos y programas **Conti** **nuar.**

Ceremonia Conmemorativa del Día del Recuerdo

- Anualmente, el 11 de noviembre a las 11:00 a. m., se celebra una ceremonia de colocación de coronas de flores en el Cenotafio del Parque del León.

Competición de patinaje artístico en el Carnaval

- El tercer sábado de marzo, el Club de Patinaje Artístico North County organiza un espectáculo de patinaje que exhibe la dedicación de los patinadores.

Competencias de curling

- El Curling Club programa un Bonspiel masculino en el segundo fin de semana de marzo y un Bonspiel de granjeros en el tercer fin de semana de marzo.
- Para participar, contacte a Ken Johnson en el 403-634-1757.

Competiciones de hockey.

- Durante la temporada de hockey, se celebran torneos locales en nuestro estadio. ¡Ven y apoya a nuestros Blades!

Terry Fox corre

- Este es un divertido evento familiar que se celebra a mediados de septiembre. Corre, camina o anda en bicicleta por la ciudad.

Programa de lectura de verano de la biblioteca de Picture Butte.

- Este es un evento gratuito que tiene lugar en la biblioteca durante el horario de atención al público y se lleva a cabo desde la segunda semana de julio hasta mediados de agosto.
- Los niños realizan un nuevo proyecto relacionado con STEM semanalmente.

Campamento de verano de FCSS.

- Los niños de 8 a 12 años participan en actividades tanto en interiores como en exteriores en este programa de una semana que se realiza en el Centro Comunitario.
- Por lo general, se realiza en julio. Visite fcss.ca para obtener detalles sobre el proceso de inscripción.

Escuela Bíblica de Vacaciones Cornerstone

- Este evento anual tiene lugar en la Iglesia Evangélica Libre Cornerstone durante la primera semana de julio.
- Este programa es de acceso libre para niños de 4 años hasta 6.º grado.

Revisa los programas disponibles en las iglesias locales.

Permanezca alerta a más eventos excepcionales que se llevarán a cabo a lo largo del año.



Asistencia social

Existen numerosos recursos sobresalientes en Picture Butte que son gratuitos o tienen un costo mínimo para los residentes.

Servicios de Apoyo a la Familia y la Comunidad (FCSS)

- FCSS proporciona programas y apoyo gratuitos o a bajo costo a los residentes del condado de Lethbridge.
- Ofrecemos varios servicios, como:
 - Asesoramiento para todas las edades.
 - Programas para adultos mayores
 - Apoyo a recién llegados.
 - Programas infantiles y juveniles
 - Apoyo y programas para progenitores
 - Apoyo y programas para comunidades indígenas.
- FCSS también organiza actividades recreativas para jóvenes, como campamentos de verano y proyecciones de películas, y para adultos mayores, como eventos educativos a lo largo del año o ayuda tributaria gratuita.
- Visite fcss.ca para informarse sobre los próximos eventos.

Banco de alimentos interreligioso del condado norte.

- El banco de alimentos proporciona cestas de comida a personas necesitadas.
- Los martes y jueves, el horario de apertura es de 10:00 a 12:00 horas.
- Avenida Autopista 326 587-787-4022

Condado de Lethbridge, condado de aprendizaje (CLCLC)

- CLCLC brinda servicios de apoyo educativo a los adultos que residen en el condado de Lethbridge.
- Se ofrecen clases de inglés como segundo idioma en primavera y otoño en la biblioteca local.
- Además, brindan servicios de tutoría, asistencia para la ciudadanía y apoyo con el Programa del Índice de Dominio del Idioma Inglés Canadiense (CELP/IP).
- Visita communityclasses.ca.

Biblioteca Municipal de Picture Butte.

- La afiliación a la biblioteca de Picture Butte brinda numerosos beneficios y recursos sobresalientes:
 - Libros y DVD ilimitados de cualquier biblioteca afiliada.
 - Literatura digital y audiolibros
 - Arrendamiento de Chromebooks
 - Acceso a ordenadores de sobremesa y WIFI.
 - Alquiler de monitores de dióxido de carbono.
 - Conexiones de Internet domésticas
 - Programación anual.



Voluntariado

Si disfrutas haciendo voluntariado o compartiendo tiempo con otros, aquí tienes un lugar para ti. Existen numerosos grupos y comités a los que puedes unirte y que apreciarán tu tiempo y contribuciones.

Picture Butte alberga varios grupos de servicio que se involucran en la comunidad. Si está interesado en grupos comunitarios, puede unirse al Picture Butte Lions Club, al Picture Butte Elks Club, a los Caballeros de Colón o a la Liga de Mujeres Católicas. La información de contacto de estos grupos está disponible en la página web de la ciudad.

Si disfruta de pasar tiempo en la biblioteca local y desea colaborar, visite el sitio web de la ciudad para informarse sobre las vacantes en la junta de la biblioteca municipal de Picture Butte o únase a Friends of the Picture Butte Library Society. Esta sociedad es un grupo de voluntarios comprometidos con la comunidad que recaudan fondos para la biblioteca con el objetivo de contribuir con libros, equipos y material educativo para los usuarios. Consulte con un empleado de la biblioteca para conocer la próxima fecha de reunión.

La Sociedad de Recreación y Cultura Picture Butte, la Sociedad Agrícola Picture Butte y la Sociedad del Museo de Tractores y Motores Prairie celebran eventos comunitarios durante todo el año y siempre buscan voluntarios para colaborar.

Si tienes interés en los senderos a lo largo del embalse y deseas conocer más sobre cómo puedes colaborar, únete a la Sociedad Walk on the Wildside (WOWS). Siempre cuentan con proyectos e ideas interesantes en desarrollo.

Si posees las aptitudes de conducción necesarias, podrías ser un excelente candidato para desempeñarte como voluntario en la Sociedad de Transporte del Distrito y de Picture Butte. Este colectivo lleva a personas mayores de Piyami de paseo y a residentes a compromisos en la ciudad.

El Departamento de Bomberos de Picture Butte lleva a cabo períodos de reclutamiento de primavera y otoño para bomberos voluntarios. Consulte con el Jefe de Bomberos para informarse sobre los beneficios del voluntariado y el impacto que tiene en la comunidad.

El Banco de Alimentos Interreligioso del Condado Norte es operado por voluntarios y podría requerir asistencia. Visítelo los martes o jueves.

Durante las temporadas deportivas, los equipos y las organizaciones buscan constantemente miembros de la junta directiva para aliviar la carga y garantizar el desarrollo fluido de la temporada. Esté pendiente de los anuncios de la Asamblea General Anual.

Encuentre contactos en Organizaciones de servicio.

www.picturebutte.ca



Servicios sanitarios

Picture Butte cuenta con profesionales médicos que trabajan en la ciudad para brindarle la atención que necesita. La localidad cuenta con un Comité de Atracción y Retención de Médicos que se encarga de atraer y retener a más médicos en nuestra comunidad rural.

Consultorio de Medicina Familiar

Calle Jamieson 315

Heidi, la enfermera especializada, y el equipo de la Clínica Médica Familiar le asistirán con sus requerimientos médicos.

Clínica Dental Picture Butte

Avenida Jamieson 300

El Dr. Lowry es recién llegado a Picture Butte, pero la clínica dental tiene una larga trayectoria. Si requiere una limpieza o un empaste, el equipo está preparado para atender cualquier necesidad dental.

Farmaguarda

Avenida Jamieson 309

Pharmasave proporciona servicios de dispensación de medicamentos con receta, vacunación, asesoramiento médico y venta de medicamentos sin receta. Supervise su presión arterial durante la espera.

Clínica de Piyami

Calle Rogers 300A Sur

403-388-6751

El centro de salud proporciona servicios de salud pública, además de servicios de laboratorio y fisioterapia. La clínica de atención sin cita previa también está ubicada en el centro de salud de Piyami.

Clínica sin cita previa fuera del horario laboral.

La clínica ambulatoria proporciona atención no urgente a aquellos que requieren consultar a un médico pero no precisan ser atendidos en un servicio de urgencias, sin necesidad de cita previa.

- Horario laboral de 17:00 a 22:00 horas.
- Fines de semana de 10:00 a 15:00.

Quiropráctica en Butte

Autopista 335 Norte

El Dr. Gerard Bower brinda servicios quiroprácticos sin necesidad de cita los martes de 5:00 p. m. a 8:00 p. m.

Contacte al 811 para obtener orientación médica las 24 horas, los 7 días de la semana:

www.picturebutte.ca



Educación

Picture Butte alberga dos escuelas primarias, una perteneciente a la División Escolar Palliser y otra a la División Escolar Holy Spirit. Además, cuenta con una escuela secundaria pública que brinda un programa FarmEd y diversos programas de doble crédito.

División Escolar del Espíritu Santo.

Colegio Santa Catalina

La escuela St. Catherine proporciona educación católica pública a estudiantes desde preescolar (programa de aprendizaje temprano) hasta noveno grado. St. Catherine apoya a los estudiantes cuyo idioma principal no es el inglés y puede asistir en la inscripción a programas como inglés como segundo idioma (ESL).

scpb.espiritusanto.ab.ca

Palliser School Division

Colegio Dorothy Dalglish

La escuela Dorothy Dalglish proporciona educación pública desde preescolar hasta sexto grado.

www.dorothydalglish.ca

Escuela Secundaria de Picture Butte.

La escuela secundaria de Picture Butte High School proporciona educación pública desde el séptimo hasta el duodécimo grado. Ofrece un programa deportivo que ha llevado a la escuela a destacar a nivel provincial en varias disciplinas deportivas. Además, brinda programas en Bellas Artes, Multimedia, Alimentos, Carpintería, Automoción y Soldadura.

En 2022, Picture Butte High School fue seleccionada como la escuela piloto para el programa Farm Ed. Desde entonces, el programa ha evolucionado para abarcar acuaponía, hidroponía, operaciones de invernadero, apicultura y avicultura. La institución educativa continúa explorando nuevas oportunidades para ampliar esta iniciativa.

Guardería Bee Hive

The Bee Hive es un centro de cuidado infantil sin ánimo de lucro que ofrece aprendizaje temprano para niños de 12 meses a seis años de edad.
centrodecuidadoinfantilcolmena.com



Religión

Nuestra Comunidad cuenta con diversas religiones y espacios de culto donde podrás hallar tu sitio.

Comunidad Evangélica Cornerstone.

440 Crescent Avenue
403-732-4212
www.cornerstonepicturebutte.com
Los domingos a las 10:30 a.m.

Iglesia Reformada de los Países Bajos

601-3A Street
403-732-5765
nrcpicturebutte.ca
Los domingos a las 10:00 a.m. y a las 7:00 p.m.

La Iglesia Mennonita de Picture Butte.

212029 Hwy 519
403-732-4120
www.pbmchurch.org
Culto dominical en alemán: 9:30 a. m.
Servicio en inglés: 10:45 a. m.

Iglesia Reformada Libre de Shiloh

112 4 Street South - Elks Hall
www.sermonaudio.com/solo/bethelchurchplnt
Domingos 9:30 a.m. y 4:30 p.m.

Iglesia de Santa Catalina de la Iglesia Católica Romana.

762 Crescent Avenue
403-732-4433
www.stambroseparish.ca
Los domingos a las 11:00 a.m.
El miércoles a las 9:00 a. m.

La Iglesia de Dios.

451 Crescent Avenue
403-915-3804
churchofgod.com
Domingos 10:45 a.m. y 5:00 p.m.
Miércoles a las 19:00.

La Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días

801 Willow Avenue
403-732-4594
churchofjesuschrist.org
Domingos 10:00 a.m.

Iglesia de la Trinidad Unida

528 Maple Crescent
403-732-4787
www.prairiespiritpc.ca/trinity-picture-butte-and-barons-memorial
Los domingos a las 9:30 a.m.



Ancianos

Los residentes mayores de Picture Butte se mantienen activos caminando por los senderos de la localidad y participando en labores de voluntariado en la comunidad.

Residencias de ancianos

- Picture Butte ofrece una variedad de opciones de vivienda para personas mayores, incluyendo residencias en condominio en Autumn Estates. Esta comunidad está diseñada para brindar comodidad y accesibilidad a personas con movilidad reducida.
- Green Acres Foundation proporciona diversas alternativas de hospedaje para individuos de edad avanzada en Piyami Lodge, dependiendo de sus necesidades de cuidado, todo en un mismo sitio. Se cuenta con una zona de recreo central para encuentros sociales y entretenimiento.

Picture Butte la Sociedad de Transporte de Butte.

- La Sociedad de Transporte gestiona un autobús y una camioneta comunitarios para los residentes que requieren transporte hacia y desde sus citas.
- Los conductores son voluntarios comunitarios.
- Para reservar un viaje, contacte con el Centro de Salud Piyami en horario laboral (de 8 a. m. a 4 p. m.) en el 403-388-6751.

Comunidad de vecinos

- Happy Oldtimers es un colectivo de individuos de edad avanzada que se congrega en el centro comunitario/para personas mayores de septiembre a junio. Las afiliaciones tienen un coste de \$20,00 al año por persona. Las actividades anuales abarcan clases de ejercicio, cribbage y pintura.
- Manténgase informado sobre los eventos asistiendo a la reunión de negocios mensual el segundo jueves de cada mes a las 7:00 p. m. Siempre buscan voluntarios dispuestos a colaborar.
- El cuarto jueves del mes, los Happy Oldtimers organizan una velada de entretenimiento a las 7:00 p. m.
- Los Happy Oldtimers organizan un almuerzo con sopa y sándwich el tercer miércoles de cada mes, desde septiembre hasta junio. Este evento está abierto al público.



La localidad de Picture Butte conmemora cada año a sus ancianos con una celebración durante la Semana de las Personas Mayores en junio.



Alojamiento

Construcción de una vivienda

Si se encuentra edificando una vivienda o llevando a cabo cualquier tipo de proyecto, le recomendamos contactar con el Oficial de Desarrollo en la oficina municipal. En el caso de una nueva edificación, será necesario obtener un permiso de desarrollo del municipio. Además del permiso de desarrollo, se precisarán otros permisos por motivos de seguridad. Picture Butte sigue los Códigos de Seguridad Superior para otorgar e inspeccionar los permisos de construcción, electricidad, fontanería y gas. Para solicitar un permiso de desarrollo, se necesitará lo siguiente:

- formulario de solicitud detallado
- Tarifa de solicitud no reembolsable.
- Mapa del sitio que incluye:
 - tamaño del terreno
 - Ubicación de las estructuras existentes propuestas, como porches, balcones, terrazas y aleros.
 - retrocesos en todas las líneas de propiedad, flecha norte y escala
 - Nombres de vías urbanas y carreteras cercanas
- Un diseño arquitectónico que incluye:
 - Detalles de altitud.
 - Altitud del punto culminante de la estructura.
 - Gráfico que ilustra las características de soporte.
 - La construcción del desarrollo

Propiedades locales

Picture Butte alberga una sucursal local de Re/Max con el agente inmobiliario Leon Hage. Leon, nativo de la comunidad, está criando a su familia en la zona. Con 30 años de experiencia, posee un amplio conocimiento de todas las propiedades de la ciudad.

Alquileres

Picture Butte carece de una zona designada para alquileres de viviendas. Se sugiere revisar los grupos locales de compra y venta en Facebook y contactar al agente inmobiliario de la zona.

- Familiarícese con sus derechos y responsabilidades como arrendatario:
 - www.alberta.ca/residential-tenancies.aspx

División de Sunset Park

La reciente subdivisión en la entrada occidental de Picture Butte es de propiedad municipal. Hay terrenos disponibles para adquirir en la Fase 2. Contacte al CAO en la Sede del ayuntamiento para adquirir un terreno. Puede encontrar detalles en la página web municipal.

La Ordenanza de Uso del Suelo (LUB) detalla las actividades permitidas en cada distrito de uso del suelo, junto con los requisitos de distanciamiento correspondientes. La LUB está disponible en el portal web municipal.



Animales

Picture Butte alberga un parque para perros sin correa entre el campamento y el campo de béisbol. Con el respaldo de la comunidad, se ha añadido una fuente para perros y un refugio para los días ventosos.

Perros

- Todos los canes residentes en Picture Butte que superen los seis (6) meses de edad deben poseer una licencia municipal.
 - \$20.00 - Arreglado/modificado
 - \$30.00 - Sin reparar/sin alterar
- Las licencias caducan anualmente el 2 de enero y al cambiar la propiedad de un perro.
- Un hogar solo puede tener hasta tres (3) perros mayores de seis meses, a menos que el dueño obtenga una licencia de amante de los perros o de perro adoptivo.

Gatos

- No se requiere licencia para poseer gatos en Picture Butte. No obstante, los propietarios deben ser responsables de sus felinos y evitar que se vuelvan una molestia, deambulen libremente o causen altercados.

Aves urbanas

- En 2021, la urbe aprobó la Ordenanza sobre gallinas urbanas que autoriza a diez (10) viviendas residenciales a obtener una Licencia para gallinas urbanas, permitiendo la crianza de hasta cinco (5) gallinas en cada propiedad.
- La escuela secundaria Picture Butte obtuvo autorización de la municipalidad como parte de su programa FarmED para alojar hasta 15 gallinas.

Prohibido

- Se prohíben los siguientes animales en Picture Butte:
 - Animales, excluyendo aves de corral.
 - bovino
 - caballos
 - oveja
 - cabras
 - pavos
 - patos
 - faisanes
 - abejas



Reporte de fauna peligrosa o caza furtiva al Servicio de Pesca y Vida Silvestre de Alberta llamando al 1-800-642-3800

Información adicional sobre pesca y fauna silvestre:

www.alberta.ca/fish-wildlife.aspx



Clima

El clima en el sur de Alberta es impredecible. Es crucial estar preparado, ya que las estaciones pueden variar considerablemente. Como reza el refrán: "Si no te agrada el clima, espera cinco minutos y cambiará".

Estaciones

- En ocasiones, las estaciones intermedias son suaves o pueden ser un indicio temprano de lo que está por venir.
- Durante la primavera, es posible que se generen intensas precipitaciones que podrían ocasionar inundaciones repentinas. Verifique que los desagües estén cerrados.
- Durante el otoño, es posible experimentar nevadas tempranas, húmedas y abundantes, con temperaturas bajo cero.

Verano

- Los veranos se caracterizan por días largos y noches cortas que refrescan, lo que puede conllevar riesgo de tormentas en cualquier momento.
- Los veranos en Picture Butte pueden ser calurosos y secos. El sur de Alberta es famoso por tener los días más soleados de Canadá.
- Con la llegada del sol, aumentan las temperaturas. Es importante tener en cuenta las restricciones de encender fuego y los periodos de sequía, dado que el clima tiende a volverse extremadamente seco durante el verano.

Invierno

- Los inviernos en el sur de Alberta pueden ser rigurosos en ocasiones, con abundante nieve y fuertes olas de frío.
- Asegúrese de estar listo a partir de septiembre con neumáticos de invierno, cepillo para nieve, palas para nieve y un kit de emergencia de invierno en su vehículo.
- Las olas de frío intenso pueden prolongarse durante extensos periodos y las temperaturas pueden descender hasta -45 grados Celsius.
- Conecta tu vehículo cuando las temperaturas desciendan por debajo de los -20 grados durante la noche. Viste apropiadamente para el clima y estate preparado para posibles cortes de energía.

Manténgase siempre preparado.

- Es fundamental estar preparado para todas las estaciones en el sur de Alberta, dado que cualquier clima puede ocasionar situaciones de emergencia. Manténgase informado y preparado:
 - www.alberta.ca/emergency-preparedness.aspx



Picture Butte está ubicado en la zona 4a de las zonas de rusticidad de las plantas según nuestro clima. Tenlo en consideración al plantar plantas perennes.

La meteorología y las previsiones meteorológicas se encuentran disponibles aquí:

clima.gc.ca



Consejos destacados

- Acceda a los datos de su parcela de tierra en el Sistema de Información Geográfica (SIG) municipal. Encuéntrelos en la página web oficial de la ciudad.
- La limpieza de calles se lleva a cabo dos veces al año, en primavera y otoño.
- Si observas una farola apagada, contacta a Fortis al 403-310-9473.
- ¿Requiere interrumpir el suministro de agua en su hogar para llevar a cabo alguna reparación?
 - Contacte con la oficina municipal para suscribir un aviso de desconexión de servicios públicos.
 - Abone la tarifa de \$65.00.
 - El Departamento de Obras Públicas le contactará una vez puedan cerrar la válvula de cierre de la acera. La tarifa cubre la restauración del suministro de agua.
- Durante el invierno, participa en una liga de hockey masculino o prueba el curling.
- Diríjase a pescar lucios en el embalse de Picture Butte.
- El camping cuenta con 10 parcelas sin servicios disponibles para alquilar.
- Las evaluaciones de impuestos a la propiedad se envían por correo a principios de junio y vencen el 10 de julio. Consulte en la oficina municipal sobre el plan de pago de impuestos en cuotas (TIPPS).
- El servicio de recogida de artículos voluminosos se realiza dos veces al año durante la limpieza de primavera y otoño.
 - Las fechas serán anunciadas en la página web de la ciudad.
- Explora nuestro Catálogo de empresas en nuestra página web. ¿Estás al tanto de que ciertas empresas locales brindan servicio de entrega? Solo necesitas preguntar.
- La urbe dispone de dos puntos de recarga para coches eléctricos situados en el aparcamiento de la piscina: uno de nivel 2 y otro de nivel 3.
- El autobús de la Sociedad de Transporte está disponible para alquilar para salidas grupales y bodas. Llame al 403-388-6751.

¿Recién llegado a Canadá?

- ¡Bienvenidos! El Gobierno Federal dispone de una serie de publicaciones para los nuevos residentes:
 - www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship

¿Recién llegado a Alberta?

- ¡Bienvenidos! El Gobierno Provincial dispone de información específica para su consideración:
 - <https://www.alberta.ca/make-alberta-your-home.aspx>